

The Hong Kong Federation of Youth Groups

香港青年協會

Caring for Youth · Caring for the Community

The Hong Kong Federation of Youth Groups (HKFYG) has grown into the territory's major youth work organization since it was established in 1960. It provides opportunities and facilities for the social, educational, cultural and physical development of young people. Income is from government subvention, grants from the Community Chest of Hong Kong, the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, other trust funds, programme fees, and both private and corporate donations.

HKFYG is dedicated to setting up a youth membership network and providing quality services that solve young people's problems and promote healthy all-round development. Over 60 service units organize more than 10,000 activities annually. Attendance at programmes now stands at 5 million a year. We devote our resources and energy to twelve core services, all designed to meet young people's fast-changing needs.

青協·愛青年 為明天

香港青年協會（簡稱青協）於1960年成立，是香港最具規模的非牟利青年服務機構之一。主要宗旨是為青少年提供專業而多元化的服務及活動，使青少年在德、智、體、群、美等各方面獲得均衡發展；其經費主要來自政府津貼、公益金撥款、賽馬會捐助、信託基金、活動收費、企業及個人捐助等。

青協特別為青少年而設的u21青年網絡會員制度及專業服務，為全港青年及家庭提供支援及有益身心的活動。轄下超過60個服務單位，每年提供超過10,000項活動，參與人次達500多萬。青協服務以青年為本，致力拓展12項「核心服務」，以回應青少年不斷轉變的需要。

Youth S.P.O.Ts 青年空間

The Federation has 22 Youth S.P.O.Ts, spreading over the territory. They provide space and many opportunities for young people to develop. With modern design and the latest facilities, their services are geared specifically to meet the needs of the young, helping them grow and mature as rounded individuals.

本着「為青年創造空間」的信念，青協轄下分佈全港各區的22所青年空間，從室內設計、服務理念、活動形式，以至效能指標等均作出全新演繹。青年空間無論在硬件設計及專業服務上，均致力追求卓越，務求成為一個屬於青年、回應青年需要，讓青年發展潛能，並提供機會予他們不斷探索和鍛鍊的活動場所。

Youth Employment 就業支援

HKFYG promotes the concept of "life banking" for careers and employment. The Youth Employment Network (YEN) organizes career expos and is setting up youth social enterprises. *Youth Business Hong Kong*, a programme for young entrepreneurs, provides them with financial support and mentorship.

青協倡導「生涯規劃」概念，青年就業網絡（簡稱YEN）恆常舉辦青年就業博覽，讓青年無論在「受僱」、「自僱」和「創業」路上，均得到充份啟導與支援。「香港青年創業計劃」為青年提供財政資助及指導，讓他們敢於實踐創業。此外，透過設立社會企業，青協鼓勵並發掘機會和資源，協助青年提升其工作能力及競爭力。

Services for Youth at Risk 邊青服務

The outreach social work teams work with vulnerable youth and the Youth Support Scheme provides counselling for those who have been cautioned under the Police Superintendent's Discretionary Scheme. Other programmes cater for the needs of teens with personal, emotional, family, academic, employment, drug and gambling problems, providing them with impetus and opportunities to become re-integrated and involved.

外展社工隊伍主動接觸及協助邊緣青少年，解決其個人行為、情緒、升學、就業、家庭關係、濫用藥物及賭博等問題。「青年支援服務計劃」特別為曾觸犯輕微罪行而接受警司警誡令的青少年，提供專業輔導。

Counselling 輔導服務

We are committed to providing appropriate one-to-one, hotline and web-based counselling. We have school-based social workers at secondary and primary schools while *Youthline 2777 8899* gives telephone and internet counselling whenever it is most needed by the young people who get in touch.

透過面談、輔導熱線及網上互動等專業輔導，為有需要的青少年提供適切支援。青協現為各區中學及小學提供全方位駐校社工輔導服務。此外，「關心一線2777 8899」則以熱線及網上媒體，輔導受困擾的青少年。

Parent-child Mediation 親子調解

We are dedicated to helping parents create harmonious, understanding relationships with their children. We teach communication skills and offer support when it is needed. If communication breaks down or conflict occurs, we can step in with mediation.

青協致力協助家長建立和諧融洽的家庭，促進親子關係，並教導父母與子女的溝通技巧。同時亦為面對親子衝突的家長及其子女，提供輔導及調解服務。

e-Services 網上服務

u21.hk provides an immense amount of diverse information for young people through many channels and web pages covering jobs, study, leisure and volunteering, to name but a few. It links us to over 280,000 members with the e-newsletters, *yxpress* and *teenspress* and a host of interactive, multimedia features.

「u21青年網站」（u21.hk）為青年提供一站式24小時資訊平台，涵蓋升學、就業、義工等頻道，並定期為青協會員發放電子通訊『青速遞』及『Teen速遞』，與28萬多會員保持聯繫。

Leadership Training 領袖培訓

Leadership 21 has trained more than 20,000 students, giving them skills and techniques essential for young leaders. The *Hong Kong 200 Leadership Project* gives 200 local youth leaders intensive training in Hong Kong and on the mainland every year, enhancing their sense of social responsibility and reinforcing their willingness to give back to the community.

青年領袖發展中心（Leadership 21）提供有系統及專業訓練，至今已有超過2萬多名具領袖潛質的青年，參加不同的培訓項目。中心推出為期10年的《香港200》領袖計劃，致力提升香港青年的社會責任；每年嚴格選拔本地200位別具領導潛質的青年，分別於香港及內地接受一系列培訓，藉此培育願意承擔責任，為未來作出貢獻的優秀青年。

Volunteer Services 義工服務

The Youth Volunteer Network (VNET) is the territory's biggest for young people. Well over 110,000 registered members provide more than half a million voluntary service hours per year. Each April, VNET organizes service projects in Hong Kong to support the *Global Youth Service Day* and its year-round *Heart to Heart Project* brings students and corporate volunteers together to do sponsored community service for the needy.

青年義工網絡（簡稱VNET）是全港最大型並以青年為主要對象的義工網絡，登記義工人數已超過11萬，每年為社會貢獻超過50萬小時服務。每年4月，積極發動學校/團體舉辦各類義工服務，響應「全球青年服務日」。每年舉辦的《有心計劃》，連繫學校與工商企業攜手合作，推動義工服務社區，不僅豐富學生的生活體驗和成長，亦鼓勵企業實踐公民責任。

Education Services 教育服務

We have two kindergartens, a primary school and a secondary school where dedicated teachers and a stimulating learning environment provide students with a rounded education that allows every child to excel. The Continuous Learning Centre encourages lifelong education and provides young people with a continuous learning platform outside formal education.

青協設有兩所幼稚園及幼兒園、亦分別營辦小學及中學，配以優良的師資及具啟發性的教學環境，透過優質的教育服務，為香港培養人才，並達致全人教育的目標。此外，青協持續進修中心，亦為全港青年建立一個「求專、求博、求啟發」的學習平台。

Creativity Education and Youth Exchange 創意交流

International and regional schemes, competitions and exchange programmes are organized annually. They include the *Hong Kong Odyssey of the Mind Programme*, the *Hong Kong Student Science Project Competition* and the creativity education programme *LEAD (Learning through Engineering, Art and Design)*. All of them broaden horizons and encourage youngsters to be creative and fulfill their potential. Youth study tours to the mainland are also organized to promote national education among young people.

每年舉辦多項國際和地區性比賽與獎勵計劃，包括「香港創意思維活動」、「香港學生科學比賽」及「創意科藝工程計劃」（簡稱LEAD），鼓勵青少年發揮創意與潛能，藉此擴闊其視野及開拓空間。另創意教育組致力提升青少年對科學的興趣與創意潛能。青年交流部透過交流團、大型活動，以及致力推廣國情教育，協助香港青少年增加對國家的認識與身份認同，建立國際視野，讓他們能熱愛國家、立足香港、面向世界。

Leisure, Cultural and Sports Services 文康體藝

HKFYG provides a wide-range of leisure, sports and cultural activities for youth, some of which take place at its four camps and outdoor activities centres. The Federation's choir, The *Hong Kong Melody Makers*, and dance troupe, *Hong Kong Youth Dance*, cultivate young talent in the performing arts.

青協轄下4個營地及戶外活動中心，以推動青少年健康生活為主題，提供各項康體設施及全方位訓練活動。至於「香港旋律」青年合唱團及「香港起舞」青年舞蹈團，則進一步培育青年對文化藝術的涵養及表演藝術的天份。

Research and Publications 研究出版

The Federation has a well established research centre which runs polls and studies, producing high quality reports on topical issues. It has published over 200 reports on projects intended to improve understanding of the community's youth issues, and advocates new initiatives for youth services and policies. Book production is dealt with by the Coordination Unit of Professional Series which is also responsible for their sales and marketing. *Youth Hong Kong* is HKFYG's quarterly journal in English. It contains discussion, opinion, debate and analysis about youth, primarily at a local level with regional and international comparisons.

青協青年研究中心持續進行有系統和科學性的青年研究，至今已出版超過200多項研究報告，為香港制定青年政策和籌劃青年服務，提供重要參考。此外，青協透過出版工作，致力建立各式分享與交流平台，一方面加強本地青年工作的專業發展，促進社會對青年事務的了解；另一方面培養青少年的閱讀習慣，將正面訊息帶給年青一代。青協的專業叢書統籌組專責統籌各項核心服務的出版和營銷安排。青協每季出版的《香港青年》，就有關青年議題作出分析和探討，並比較香港與其他區域的青年狀況，促進各界對香港青年的了解。